

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 108 (2013)
Heft: 3: Das Heimatschutzzentrum = La maison du patrimoine

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT
 Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
 Villa Patumbah
 Zollikerstrasse 128
 8008 Zürich
 T 044 254 57 00, F 044 252 28 70
 info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
 info@patrimoinesuisse.ch, www.patrimoinesuisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général:
 Adrian Schmid

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

Geschäftsausschuss/Bureau
 Präsident/Président:
 Philippe Bieler, rue du Village 24, 1613 Maracon
 T 021 907 82 52

philippe.bieler@patrimoinesuisse.ch
Vizepräsident(in)/Vice-président(e):

Ruth Gisli, Hochwald SO
 Severin Lenel, St. Gallen
Übrige Mitglieder/Autres membres:
 Christian Bischoff, Genève
 Denise Lüthy, Bonstetten ZH
 Daniela Säker, Zürich
 Andreas Staeger, Brienz BE

Geschäftsstellen/Secrétariats
Sektionspräsidenten/Présidents de section

Aargauer Heimatschutz
 Präsident: Ruedi Weber, Gipf-Oberfrick
 Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,
 Kapuzinergasse 18, Postfach 358,
 4310 Rheinfelden, P 061 831 69 67

Heimatschutz Appenzell A.-Rh.

Präsident: Heinz Naeff, Ober Bodelhen 20,
 9042 Speicher, G 071 344 26 44

Heimatschutz Basel

Präsident: Robert Schiess, Basel
 Geschäftsstelle: Paul Häfner, Hardstrasse 45,
 Postfach, 4020 Basel, G 061 283 04 60

Baselbieter Heimatschutz

Präsident: Markus Jermann, Schlossgasse 2,
 4222 Zwingen,
 G 061 781 38 69, F 061 781 42 38, P 061 781 35 10

Berner Heimatschutz

Präsidentin: Dorothée Schindler, Bern
 Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,
 G 031 311 39 88, F 031 311 39 89

Bündner Heimatschutz

Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenau/Bruck
 Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,
 Lüribadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

Protezion da la patria d'Engiadina

Präsident: Andreas Weistanner,
 Via Suot Crasta 38, 7505 Celerina/Schlarigna,
 P 081 833 81 78, M 076 328 66 88

Patrimoine suisse, section Fribourg

Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,
 1700 Fribourg,
 B 032 654 91 08, F 028 322 61 36

Patrimoine suisse, section Genève

Präsident: Robert Cramer, Genève
 Secrétaire: rue du Midi 10, case postale 3660,
 1211 Genève 3, B 022 795 70 50, F 022 795 78 07

Glarner Heimatschutz

Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20
 8750 Glarus, G 055 640 39 72

Patrimoine Gruyère-Veveyse

Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village, 1689 Lessoc
 Secrétaire: Denis Buchs, case postale 161,
 1630 Bülle 1, B 026 916 10 10

Innerschweizer Heimatschutz

Präsident: Conrad Wagner, Stansstaderstrasse 28
 8370 Stans

Geschäftsstelle: Andreas Stauble,

Schirmertorweg 6, 8004 Luzern
Patrimoine suisse, section Jura

Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy
 Administrateur: Georges Daucourt, CF 2202,
 2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

Patrimoine suisse, section neuchâteloise

Präsidentin: Silvia Rohner, rue de la Côte 64,
 2000 Neuchâtel, B 032 724 09 33

Obervalliser Heimatschutz

Präsident: Giuseppe Curto, Terbinerstrasse 11,
 3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz
 Präsident: Caro Stemmler, Zum gelben Haus,
 Stadthausgasse 21, 8200 Schaffhausen,
 G 052 624 52 20, P/F 044 836 67 45

Schwyzer Heimatschutz

Präsident: Walter Egli, Zwygarten 11, 6415 Arth,
 P 041 855 51 66

Solothurner Heimatschutz

Präsident: Philipp Gressly, Solothurn
 Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,
 Ravelweg 12, 4702 Censingen, G 032 622 12 26
Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.
 Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen
 Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,
 Davidstrasse 40, Postfach 931,
 9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moos, Oberhofen bei Kreuzlingen
 Geschäftsstelle: Gianni Christen, ales SSB-Stellwerk
 Weinfelden, Schützenstrasse 28,
 Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10
Société ticinese per l'arte e la natura (STAN)

Präsident: Antonio Pisoni, Ascona
 STAN: Via Borgogese 42, CIP 1146, 6601 Locarno,
 U 091 751 18 25, F 091 751 68 79
Patrimoine suisse, section Valais romand

Präsident: Rafael Matos, rue de la Lombardie 10,
 1950 Sion, B 027 455 59 81

Patrimoine suisse, section vaudoise

Präsident: Denis de Techtermann, Morges
 Secrétaire: chemin des Bulesses 154,
 1814 La Tour-de-Peilz,
 B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

Zuger Heimatschutz

Präsident: Dr. Alex Briner, Cham
 Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug,
 G 041 711 13 18, F 041 711 13 19
Zürcher Heimatschutz

Präsident: Thomas M. Müller, Zürich
 Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,
 G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer
 Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de
 Patrimoine suisse

Bauberatungskommission/Commission technique:

Christoph Schläppi, Bern (Präsident)
 Christian Bischoff, Genève
 Hansjörg Stälde, Basel
 Patricia Schibl, Wettingen

Rechtsdienst/Service juridique:

Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

Öffentlichkeitsvertreter/

Représentants des milieux officiels
 Dr. Raimund Rodewald
 (Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation
 suisse pour la protection et l'aménagement du
 paysage)

Prof. Dr. Georg Morsch

Dr. Samuel Rutishauser und Gerold Kunz
 (Denkmalpflege)

Lic. iur. Lukas Bühlmann

(Schweiz, Vereinigung für Landesplanung, Asso-
 ciation suisse pour l'aménagement national)

TALERVERKAUF/VENTE DE L'ÉCU D'OR

Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz
 Vente de l'Écu d'Or

Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
 G 044 282 30 88, F 044 252 28 70
 info@schoggitaler.ch,
 www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch
 PC 80-4943-5

Leiterin Talerbüro: Eveline Engeli

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badalati, Denis Blondel, Jacques Bonnard,
 Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar
 Hürlimann, Dr. iur. Bruno A. Klausli, Beate
 Schnitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea
 Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

Erhalten Sie regelmässig unsere Zeitschrift – als Abonent/in
 oder als Mitglied des Schweizer Heimatschutzes!

Recevez régulièrement notre revue – sous forme d'abonnement
 ou en tant que membre de Patrimoine suisse!

O Ich abonniere die Zeitschrift **Heimatschutz/Patrimoine** und
 erhalte die nächste Ausgabe als Geschenk.

Jahresabonnement, vier Ausgaben pro Jahr für CHF 30.–

Je m'abonne à la revue **Heimatschutz/Patrimoine** et reçois le
 prochain numéro en cadeau.

Abonnement annuel, quatre éditions par année: CHF 30.–

O Ich werde Mitglied beim Schweizer Heimatschutz und erhalte zur
 Begrüssung eine Publikation.

Als Mitglied (ab CHF 50.– Mitgliederbeitrag pro Jahr) beziehe ich die
 Publikationen des Schweizer Heimatschutzes zum reduzierten Preis
 und erhalte viermal jährlich die Zeitschrift **Heimatschutz/Patrimoine**.

Je deviens membre de Patrimoine suisse et reçois une publication
 comme cadeau de bienvenue.

En tant que membre (cotisation dès 50 francs par année), je peux béné-
 ficer de réductions sur le prix des publications de Patrimoine suisse
 et je reçois la revue Heimatschutz/Patrimoine quatre fois par année.

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Datum, Unterschrift/Date, signature

www.heimatschutz.ch/geschenk, www.patrimoinesuisse.ch/cadeau

Zahlen verbinden und gewinnen!
Reliez les numéros et gagne!

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Geburtsjahr/Année de naissance

Datum/Date

Was du uns sonst noch sagen oder zeichnen möchtest...

IMPRESSUM

3/2013;
 108. Jahrgang/108^e année

Herausgeber/Editeur:
 Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:
 Peter Egli (Leitung)
 Elisabeth Kopp-Demougeot (traductions)
 Virginia Rabitsch (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:
 Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH

Peter Egli, Architekt FH/Redaktor
 Adrian Schmid, Geschäftsleiter
 Christian Bischoff, architecte EPF
 Ivo Bosch, Architekt ETH/Redaktor

Druck/Impression:
 Stampfi Publications AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:
 Stihlart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erschein/Parution:
 vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Itrage:
 18000 Ex.

Adresse:
 Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,
 Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
 T 044 254 57 00
 redaktion@heimatschutz.ch,
 redaction@patrimoinesuisse.ch
 ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:
 Unsere Denkmalphilgerinnen und Denkmalphilger
 Redaktionschluss: 7. Oktober 2013
Thème du prochain numéro:
 Nos conservatrices et conservateurs du patrimoine
 Délai rédactionnel: 7 octobre 2013



Ho. 01 91 98189 - www.myclimate.org
 © myclimate - The Climate Protection Partner

SIND SIE UMGEZOGEN?
 Melden Sie uns Ihre neue Adresse

per E-Mail: mitglieder@heimatschutz.ch
 per Post: Schweizer Heimatschutz, Villa Patumbah,
 Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich

AVEZ-VOUS CHANGÉ D'ADRESSE?
 Communiquer-nous votre nouvelle adresse

par courriel: membres@patrimoinesuisse.ch
 par courrier postal: Patrimoine suisse,
 Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich